

## Guía de certificaciones extranjeras de Minergie

Fecha: 01.02.2022, Versión: 2020.2

### 1. Introducción

La presente guía para la certificación extranjera del estándar Minergie / Minergie-P / Minergie-A se basa en las "Regulaciones de productos para el estándar de construcción Minergie / -P / -A". El objetivo del documento es explicar las condiciones marco y las personas de contacto para la certificación de proyectos en el exterior.

### 2. Ámbito de aplicación

Las siguientes pautas se aplican a todos los edificios cuya ubicación no está dentro de las fronteras nacionales de Suiza o el Principado de Liechtenstein.

### 3. Competencias

Stefanie Steiner, Líder de proyectos Minergie Internacional, es responsable de la coordinación de certificaciones extranjeras: Stefanie Steiner, Minergie Schweiz, Geschäftsstelle Basel, [stefanie.steiner@minergie.ch](mailto:stefanie.steiner@minergie.ch), + 41 76 603 59 59.

La certificación se regula según el idioma en el que se presenta la solicitud:

Idioma	Institución o persona responsable
<b>Alemán, inglés y otros idiomas</b>	Minergie Schweiz, Geschäftsstelle Basel Robert Minovsky <a href="mailto:robert.minovsky@minergie.ch">robert.minovsky@minergie.ch</a> +41 61 205 25 56
<b>Francés</b>	Minergie Schweiz, Agence Suisse romande Michel Wyss <a href="mailto:michel.wyss@minergie.ch">michel.wyss@minergie.ch</a> +41 27 205 70 13
<b>Italiano</b>	Minergie Schweiz, Agenzia Svizzera italiana Milton Generelli <a href="mailto:milton.generelli@minergie.ch">milton.generelli@minergie.ch</a> +41 91 290 88 14

Antes de enviar un proyecto, se debe contactar al organismo de certificación para discutir el procedimiento correcto.

## 4. Tarifas

Las tarifas para la certificación se calculan en función de las regulaciones del producto válidas en el momento de la presentación y dependiendo del esfuerzo adicional como oferta específica de la propiedad. La tarifa máxima es el doble de la tarifa regular que figura en las normas del producto.

## 5. Comprobación al azar

Para certificaciones en áreas cercanas a la frontera (hasta aproximadamente 100 km de la ubicación del organismo de certificación responsable), generalmente se lleva a cabo una inspección aleatoria.

En el caso de edificios ubicados a más de aprox. A 100 km de la ubicación del organismo de certificación responsable, se puede llevar a cabo una inspección aleatoria a petición del solicitante. En este caso, los costos de la muestra aleatoria corren a cargo del solicitante.

## 6. Registro de Plataforma y listado de edificios

Todas las certificaciones extranjeras se registran en Minergie Online Platform (MOP). Esto puede hacerlo directamente el solicitante o el organismo de certificación responsable. En el caso de propiedades que no llenen un formulario de prueba para la presentación de la solicitud debido a las condiciones climáticas, el organismo de certificación debe comunicarse con el Soporte MOP (support@minergie.ch).

En el momento de la certificación provisional o final, el organismo de certificación informará a Soporte MOP para que puedan ingresar la propiedad en el listado de edificios o actualizar los datos. Cualquier imagen que deba aparecer en la lista de edificios debe ser cargada a MOP por el organismo de certificación o el solicitante.